

南昌方言词汇(二)

熊 正 辉

八哥韵子 pat¹ kot¹ ts¹₁ 八哥儿

奸雀子 kan¹ tɕ'io¹ ts¹₁

麻雀子 ma¹ tɕ'io¹ k¹

窠 k'uo¹ 窝:雀子~ | 狗~ | 做~

燕上声子 ien¹ ts¹₁ ◇~衔泥空费力, 菹乾毛来各自飞。

燕阴去窝 ien¹ uo¹ 补品: 喫人参~。

鸚哥 in¹ ko¹ 鸚鵡

雁前鹅 ŋaŋ¹ ŋo¹ 大雁: ◇苍蝇哪里榨¹得~
飞苍蝇哪能照大雁的样子飞, 意思说比不了。

野鸡 ia¹ tɕi¹ 雌: ◇家鸡打得团团¹转, ~
打得满天飞比喻亲生骨肉怎么打骂还是亲。

文¹身 un¹ sin¹ 躯干

翅膀韵 ts'ɿ¹ paŋ¹

尾巴 ui¹ pa¹

虫印¹子 ts'uoŋ¹ in¹ ts¹₁ 虫子统称

蚕 ts'on¹

蚕屎 ts'on¹ sɿ¹ 蚕沙

蚕蛹 ts'on¹ iuŋ¹

则¹蛛子 tset¹ tɕy¹ 蜘蛛

蜈蚣 u¹ kuŋ¹

蚰蜒 iu¹ ien¹

蚂蚁 ma¹ ni¹

蚂印¹子 ma¹ in¹ ts¹₁

寒螿子 hon¹ tɕin¹ 蚯蚓

蚂蟥 ma¹ uoŋ¹

鱼¹鱼¹虫 nie¹ nie¹ ts'uoŋ¹ 蛞蝓

土狗子 t'u¹ kieu¹ ts¹₁ 蝼蛄

借¹落¹子 tɕia¹ lok¹ ts¹₁ 蝉

借落子扳¹ tɕia¹ lok¹ ts¹₁ k'ieu¹ 蝉蜕

纺线子 fəŋ¹ ɕien¹ ts¹₁ 纺织娘

灯灯 tin¹ tin¹ 蜻蜓

夜火虫 ia¹ fo¹ ts'uoŋ¹ 萤火虫

蚰蚰 tɕ'y¹ tɕ'y¹ 蟋蟀

灶马子 tsau¹ ma¹ ts¹₁ 灶马

灶蚰蚰 tsau¹ tɕ'y¹ tɕ'y¹

灶鸡¹子 tsau¹ tɕi¹ ts¹₁

灶鸡¹鸡¹ tsau¹ tɕi¹ tɕi¹

燥¹□子 ts'at¹ pot¹ ts¹₁ 蟑螂

黄蜂 uoŋ¹ fuŋ¹

苍蝇 ts'uoŋ¹ in¹

蚊虫 un¹ ts'uoŋ¹

臭虫 ts'iu¹ ts'uoŋ¹

虻蚤 kiet¹ tsau¹

虱 set¹ ◇穷生疮, 富生~ | 捉~

虱虬子 set¹ tɕi¹ ts¹₁ 虱子的卵

叮 tiaŋ¹ 咬: 蚊虫~ | 臭虫~

造 ts'au¹ (苍蝇)吮: 苍蝇~过箇东西喫了
容易得病。

鱼 nie¹

鱼子轻声 nie¹ ts¹₁ 小鱼

鱼子重读 nie¹ ts¹₁ 鱼的子

鱼人¹ nie¹ lit¹ 鱼白

鱼泡 nie¹ p'au¹ 鱼鳔

鱼肚皮 nie¹ t'u¹ p'i¹ 鱼的腹部

划水 fa¹ sui¹ 鱼两旁的翅

鱼卡 nie¹ k'a¹ 鱼刺

卡 k'a¹ ①鱼刺: 一根~ ②鱼刺在喉: 招呼
当心~到。

□卡 lin¹ k'a¹ 在嘴里把鱼刺分离出来: 你

会不会~?

□鳃 ɣat˥ sai˥ 鱼嘴一张一合的动作
 治阳平鱼 ts'ɿ˥ ɲie˥ 拾掇鱼剖腹,去鳞,去内脏等
 治阳平鳞 ts'ɿ˥ lin˥ 用刀刮去鱼鳞
 鲫鱼鱼 tset˥ ɲie˥
 鳊鱼 piən˥ ɲie˥
 鳊鱼子 ts'an˥ ɲie˥ tsɿ˥ 鳊之小者
 乌鱼 u˥ ɲie˥ 黑鱼
 鲢鱼 ɲien˥ ɲie˥
 黄鳊头 uɔŋ˥ ɣat˥ t'eu˥ 状似鲢鱼,身体带黄色
 黄鳊 uɔŋ˥ sən˥
 泥鳅 ɲi˥ tɕ'iu˥
 扳罾 pan˥ tsən˥ 用罾捕鱼
 □钩 p'au˥ kieu˥ 鱼漂
 蝦子 ha˥ tsɿ˥ 蝦
 墨鱼 met˥ ɲie˥
 乌龟 u˥ kui˥
 脚鱼 tɕiɔk˥ ɲie˥ 鳖
 蚌壳子 p'ɔŋ˥ k'ɔk˥
 拔“刷”子 p'at˥ sot˥ tsɿ˥ 一种狭长的蚌
 螃蟹 p'ɔŋ˥ hai˥
 螺蛳 lo˥ sɿ˥

陆 植 物

树桠子 ɔy˥ ɲa˥ tsɿ˥ 树枝
 树杪子 ɔy˥ miəu˥ tsɿ˥ 树梢
 松毛 tɕ'iuŋ˥ mau˥ 松针
 松□ tɕ'iuŋ˥ kieu˥ 松球
 松柏 suŋ˥ pet˥
 松香 suŋ˥ ɕiɔŋ˥
 杉前木 sa˥ muk˥
 柏木 pet˥ muk˥
 柏叶 pet˥ iet˥
 柘叶 tsa˥ iet˥ 柘树的叶,可喂幼蚕
 桑枣子 sɔŋ˥ tsau˥ tsɿ˥ 桑葚
 茶枯 ts'a˥ k'u˥ 茶子榨油后的渣,可用来洗衣服
 皂角 ts'au˥ kɔk˥
 栎栎 liak˥ liak˥ 栎树的果实

禾 uo˥ 水稻的植株
 禾草 uo˥ ts'au˥ 稻草
 谷 kuk˥ 稻谷
 糠 k'ɔŋ˥ 稻谷脱下的壳
 稗前子 p'au˥ tsɿ˥
 玉米 y˥ mi˥
 萝卜薯 lo˥ p'o˥ ɔy˥ 甘薯
 芋头 y˥ t'eu˥
 北瓜 pet˥ kua˥ 南瓜
 瓠子 fu˥ tsɿ˥ ◇奈冬瓜不何,捉~鲍皮比喻
 欺软怕硬,拿软的出气。
 豆角前子 t'eu˥ kot˥ tsɿ˥ 豇豆
 茄子 tɕ'ia˥ tsɿ˥
 莢笋 kau˥ sun˥ 茭白
 莴笋 uo˥ sun˥
 蕹菜 ŋ˥ ts'ai˥
 油菜柳“子 iu˥ ts'ai˥ liu˥ tsɿ˥ 油菜薹
 蒜柳“子 son˥ liu˥ tsɿ˥ 蒜薹
 大蒜 t'ai˥ son˥
 大蒜瓣音子 t'ai˥ son˥ p'an˥ tsɿ˥ 蒜瓣
 生姜 sən˥ tɕiɔŋ˥
 藟头 tɕ'ieu˥ t'eu˥ 蕓
 芫荽 iən˥ sui˥
 黄花 uɔŋ˥ fa˥ 黄花菜
 香菇 ɕiɔŋ˥ ku˥
 萝卜缨子 lo˥ p'o˥ in˥ tsɿ˥
 红萝卜 fuŋ˥ lo˥ p'o˥ 胡萝卜
 柿子 ts'ɿ˥ tsɿ˥
 柚子 iu˥ tsɿ˥
 桂圆 kui˥ yon˥
 荔枝 li˥ tsɿ˥
 櫻桃 in˥ t'au˥
 石榴 sit˥ liu˥
 青果 tɕ'in˥ kuo˥ 橄欖
 板栗 pan˥ lit˥
 毛栗子 mau˥ lit˥ tsɿ˥ 一种小栗子
 □□ p'it˥ tɕiu˥ 荸荠
 花生 fa˥ sən˥
 花生仁子 fa˥ sən˥ lin˥ tsɿ˥ 花生米

薄荷 p'oŋ hoŋ
荷花 hoŋ faŋ
 莲花 lienŋ faŋ
荷叶 hoŋ ietŋ
莲蓬 lienŋ p'auŋ
莲子 lienŋ tsjŋ
藕 ŋieuŋ
鸡头莲 tɕiŋ t'euŋ lienŋ 茨
芦花 luŋ faŋ
菱角 ɕ linŋ k'okŋ
青苔 tɕ'iaŋŋ t'aiŋ
竹子 tsukŋ tsjŋ ◇~开花,人头滚瓜。
粽箬子 tsuŋŋ iokŋ[ŋiok] tsjŋ 粽叶
竹笋 tsukŋ sunŋ 一种细长的笋,味略苦,
 跟冬笋、春笋不是一个品种。
牡丹 meuŋ tanŋ
茉莉花 motŋ liŋ faŋ
梔子花 tsjŋ tsjŋ faŋ
指甲 ɕ子花 tsitŋ k'atŋ tsjŋ faŋ 指甲花
爆芽 pauŋ ŋaŋ 发芽,出芽
莛 teuŋ 植物根部:笋~|甘蔗~|菜~
梢 sauŋ 植物顶部:甘蔗~
梗 ɕ子 kuŋŋ tsjŋ 梗:菜~|茶叶~
蒂 tiŋ 瓜果顶部的梗:茄子~
 蒂巴 tiŋ paŋ 提到~
核 utŋ 果核:桃子~

柒 房屋 器具

屋 ukŋ 房子:吵得鸡飞狗上~。◇一粒谷,
 涨破~罐底:油灯。
土敷 t'uŋ k'ukŋ 砖瓦房:◇噢租谷,住~
 形容地主过的生活。
屋前里 utŋ liŋ 家,家里:到~坐|在人家
 ~玩在别人家玩。
屋脊 ukŋ tɕiakŋ 房脊
屋簷 ukŋ ienŋ 房簷
屋梁 ukŋ liŋŋ 房梁
柱头 tɕ'yŋ t'euŋ 柱子
楼梯 leuŋ t'iŋ 梯子,楼梯
作 tsokŋ 陡:楼梯~。

楼棱阳去 leuŋ lenŋ 托住楼板的木梁
天井 t'ienŋ tɕiaŋŋ
堂屋 t'ɕŋŋ ukŋ[uat]
厅子 t'iaŋŋ tsjŋ 天井两旁的厢房
房 fɕŋŋ 房间:到我~里坐。
 房间 fɕŋŋ kanŋ ~大|两间~
灶屋 ɕ tsauŋ uatŋ[fat]
 厨房 tɕ'yŋ fɕŋŋ
烟筒 ienŋ t'auŋ 烟囪
茅厕 mauŋ ts'jŋ 厕所:◇霸到~不同屎。
茅缸 mauŋ kɕŋŋ 粪缸:◇~里头箇石头,
 又臭又硬比喻人的脾气。
窗子 ts'ɕŋŋ tsjŋ
门槛 minŋ k'anŋ
门背后 minŋ piŋ heuŋ 门后头
门角落 ɕ minŋ kɕkŋ loŋ 门跟墙形成的角
 落
门杠 minŋ kɕŋŋ
芽 ts'auŋ 用斜柱顶住:~到门
门搭子 minŋ tatŋ tsjŋ 门钉锦儿
门簷子 minŋ ienŋ tsjŋ 门帘儿
□门 p'auŋ minŋ 打门,敲门
壁 piakŋ 墙:贴得~上|拆东~,补西壁。
 壁头 piakŋ t'euŋ
板壁 panŋ piakŋ 木板隔的墙壁
栈 ts'anŋ 隔断:一间房间~成两间。
捡漏 tɕienŋ leuŋ 修理房顶漏雨的部分
溜笕 liuŋ tɕienŋ 屋簷下引水的笕
洋铅笕 iɕŋŋ k'anŋ tɕienŋ 铁皮的笕
窖 kauŋ 埋藏财宝的地方
隔 ɕ壁 katŋ piakŋ 住得我~。
 间壁 kanŋ piakŋ
茅篷子 mauŋ p'auŋŋ tsjŋ 茅草房
栅栏子 sakŋ lanŋ tsjŋ 栅栏
交椅 kauŋ iŋ 椅子
杌子 utŋ tsjŋ 凳子
枷子 kaŋ tsjŋ 一两岁孩子坐的一种椅子
横阳去子 uŋŋ tsjŋ 桌椅的凳:桌~
茶几子 ts'aŋ tɕiŋ tsjŋ

桌子 tsɔk7 tsɿ1
 圆桌面子 yon1 tsɔk7 mien1 tsɿ1
 抽屜 ts'iu4 t'i1
 竹床子 tsuk7 ts'ɔŋ4 tsɿ1 竹床
 席子 tɕ'iak1 tsɿ1 草席
 簟子 t'ien1 tsɿ1 竹席
 绷子 puŋ4 tsɿ1 棕绷子
 床头边 ts'ɔŋ4 t'eu1 pien1 床头
 床底下 ts'ɔŋ4 tit7 ka1 床下
 床垫下 ts'ɔŋ4 t'ien1 ha1 褥子底下
 床毡 ts'ɔŋ4 pien1 床毡
 帐子 tsɔŋ1 tsɿ1
 帐簾子 tsɔŋ1 ien1 tsɿ1 帐子正面分开的两部分:拿~放下来 | 放~
 千床 tɕ'ien1 ts'ɔŋ4 (睡觉前或起床后)收拾床铺:~睡觉 | 快起来! 我要~。
 被火 p'i1 fo1 被子
 被火面子 p'i1 fo1 mien1 tsɿ1 被面儿
 被火里子 p'i1 fo1 li1 tsɿ1 被里儿
 禾单 uo1 tan1 床单,褥单
 枕头 tsin1 t'eu1
 枕 tsin1 ~一个枕头
 藤匾子 t'en1 pien1 tsɿ1 藤箱(里面没有衬木板)
 藤箱子 t'en1 piɔŋ1 藤箱(里面有木板)
 面盆 mien1 p'in1
 脸盆 lien1 p'in1
 脚盆 tɕiɔk7 p'in1 洗脚的盆
 澡盆 tsau1 p'in1 洗澡的大木盆
 手巾 siu1 tɕin1 洗脸毛巾
 脚布 tɕiɔk7 pu1 擦脚布
 瓶桶 p'iaŋ4 t'uŋ1 汲水的木桶
 洋铅桶 iɔŋ1 k'an1 t'uŋ1 洋铁桶
 箍不透气 ku1 ①作名词:铁~ | 篾~ | 打~
 ②作动词:~桶 | ~一道箍
 洋铁瓶子 iɔŋ1 t'iet7 p'in1 tsɿ1 装茶叶、饼干等的铁盒
 缸 kɔŋ1 水~ | 米~
 髻 p'aŋ1 瓮

罈子 t'on1 tsɿ1 酒~ | 盐菜咸菜~
 罐子 kuon1 tsɿ1
 钵子 pot7 tsɿ1 陶器,似盆而体小
 瓿子 ŋieu1 tsɿ1 小盅:酒~
 饭碗 fan1 uon1 盛饭用的,体小
 菜碗 ts'ai1 uon1 盛菜用的,体大
 兰边碗 lan1 pien1 uon1 碗口有一道兰色细边的白瓷碗
 洋瓷碗 iɔŋ1 ts'ɿ1 uon1 搪瓷碗
 磕碗子 k'ot7 teu1 tsɿ1 竹筒做的小碗
 瓢羹 p'ieu1 kien1 羹匙瓷器的
 挑子 t'ieu1 tsɿ1 小勺儿金属的
 筷子 k'uai1 tsɿ1
 圪 ts'ak7 ①盪:碗上有一条~ ②出现盪:碗~了。
 迹 tɕiak7 痕:碗上有一条~。
 荡 t'ɔŋ1 涮(碗、杯等):碗要~干净。
 柴火刀 ts'ai1 fo1 tau1 劈劈柴的刀
 柴火 ts'ai1 fo1 一般指劈柴
 木炭 muk7 t'an1
 火筷子 fo1 k'uai1 tsɿ1
 火钳 fo1 tɕ'ien1
 鬥火 teu1 fo1 生火
 鬥炉子 teu1 lu1 tsɿ1 生炉子
 起焰 tɕ'i1 ien1 出火苗:上回买箇木炭不好,不~。
 风箱 fuŋ1 piɔŋ1
 锅声 uo1
 火锅子 fo1 uo1 tsɿ1 火锅
 鼎罐 tin1 kuon1 煮饭的锅,形状略似磬
 锅铲子 uo1 ts'an1 tsɿ1
 锅烟子 uo1 ien1 tsɿ1 锅底的黑灰
 饭甑 fan1 tsen1 蒸饭用具,形似木桶
 砧板 tsen1 pan1 切菜的板或木墩
 筲箕 sau1 tɕi1
 捞箕 lau1 tɕi1 笊篱
 鲍子 p'au1 tsɿ1 刮丝瓜瓢子的皮的用具
 端筒 ton1 t'uŋ1 竹筒做的水舀
 刷帚 sot7 tsiu1 炊帚,用竹子做成

刷帚拍子 sot⁷ tsiu¹ p'ak⁷ ts¹₁ 炊帚上绑
下来的细篾条儿
溜子 liu¹ ts¹₁ 漏斗
端子 ton⁴ ts¹₁ 舀油、酒的器具
洋火 iəŋ¹ fo¹ 火柴
纸煤子 ts¹₁ mi¹ ts¹₁ 用草纸搓成的、引火
用的细纸捲儿
煤子 mi¹ ts¹₁
纸燃子 ts¹₁ len¹ ts¹₁ 浸了油的纸煤子
忽⁷ fit⁷ 吹(纸煤子): 你~不着,我来~。
美孚灯 mi¹ fu¹ ten⁴ 有罩的煤油灯
清油灯 tɕ'in⁴ iu¹ ten⁴ 油灯
灯盏 ten⁴ tsan¹ 油灯盛油的碟儿: ◇拣来
拣去拣个漏~比喻过分选择不一定能选上好的。
灯草 ten⁴ ts'au¹ 灯心草的心
草纸 ts'au¹ ts¹₁ 手纸
马子桶 ma¹ ts¹₁ t'uŋ¹ 马桶
马子 ma¹ ts¹₁
夜壶 ia¹ fu¹
痰盂子 t'an¹ y¹
热水瓶 let⁷ sui¹ p'in¹
渡 t'u¹ 灌(暖瓶): ~热水瓶
窒子 tɕit⁷ ts¹₁ 瓶塞儿
窒 tɕit⁷ 塞: ~到热水瓶。
火盆 fo¹ p'in¹
铜炉 t'uŋ¹ lu¹ 铜制的手炉
炙火 tsak⁷ fo¹ 烤火
抹布 mot⁷ pu¹
鸡毛帚子 tɕei⁴ mau¹ tsiu¹[tɕiu] ts¹₁
笤帚 t'ieu¹ tsiu¹[tɕiu]
撮箕 ts'ot⁷ tɕei⁴ 撮垃圾的簸箕
撮□子 ts'ot⁷ pa¹[pot] ts¹₁
畚肩 ŋot⁷ ɕiet⁷ 垃圾
锁匙 so¹ s¹₁ 钥匙
扇 sen¹ 搨: ~扇子 | ~炉子
伞 san¹
遮伞 tsa⁴ san¹ 打伞: 一个人遮一把伞 |
我来~。
索子 sək⁷ ts¹₁ 绳子

被火索子 p'ij fo¹ sək⁷ ts¹₁ 捆行李的绳
子: 拿根~来。
□ t'iak⁷ 捆: ~紧,莫⁶散了。
钉锤子 tiaŋ⁴ ts'ui¹ ts¹₁
矛子 miəu¹ ts¹₁ 梭标
尿 tuk⁷ 器物的底: 碗~ | 桶~
舷 ɕien¹ 器物的边缘: 碗~ | 桌子~
捌 衣服 穿戴
扯布 ts'a¹ pu¹ 买布
布角子 pu¹ kək⁷ ts¹₁ 剪裁后剩的碎布
破布子 p'o¹ pu¹ ts¹₁ 旧衣服拆成的碎布
头绳子 t'eu¹ sin¹ ts¹₁ 毛线
衣裳 i⁴ səŋ¹
罩袍 tsau¹ p'au¹ 穿在长袍外面的大褂
罩褂子 tsau¹ kua¹ ts¹₁ 穿在短袄外面的
罩衣
汗褂子 hon¹ kua¹ ts¹₁ 内衣
背褡子 pi¹ tat⁷ 背心
破裆裤 p'o¹ tɕŋ¹ k'u¹ 开裆裤
裤脚 k'u¹ tɕiək⁷ 裤腿
衫袖 san⁴ tɕ'iu¹ 袖子
襟颈子 p'an¹ tɕiaŋ¹ 裤子或围裙的背带
领 liaŋ¹ 衣领
荷包 ho¹ pau⁴ 衣服或裤子的口袋
贴边上声 t'iet⁷ pien¹
捺扣 lat⁷ k'ieu¹ 子母扣儿
扎 tsat⁷ 挽(袖子、裤腿): ~起衫袖。
走硝 tseu¹ ɕieu⁴ 毛皮沾水变硬
围领 ui¹ liaŋ¹ 围巾
围裙 ui¹ tɕ'yn¹
抱裙 p'au¹ tɕ'yn¹ 围住小孩儿臀部的围裙
围兜子 ui¹ teu⁴ ts¹₁ 围嘴儿
涎围子 ɕien¹ ui¹ ts¹₁
肚兜子 t'u¹ teu⁴ ts¹₁ 兜肚
兜肚子 teu⁴ t'u¹ ts¹₁
褌片 tɕ'ia¹ p'ien¹ 褌子
斗笠 teu¹ lit¹
蓑衣 so⁴ i⁴ ◇穿~救火,惹火上身。
鞋子 hai¹ ts¹₁ 鞋

套鞋 t'au₁ hai₁ 雨鞋 橡皮的
油鞋 iu₁ hai₁ 布面刷上桐油的鞋
钉鞋 tiaŋ₁ hai₁ 旧式雨鞋
裹脚 kuo₁ tɕiɔk₁ 裹脚布
裹脚重读 kuo₁ tɕiɔk₁ 缠足: 冒跟渠~。
连 lien₁ 缝: ~衣裳 | ~两针
站 tsan₁ 擦: ~扣子 | ~被火
绠 hɔŋ₁ ~被火
针鼻子 tsin₁ p'it₁ ts₁ 针鼻儿
针杪 tsin₁ mieu₁ 针尖部分
穿针 ts'on₁ tsin₁ 你帮我~。
顶针 tin₁ tsin₁ 买一个~。
线坨子 ɕien₁ t'o₁ ts₁ 木轴的线团
紫线 iaŋ₁ ɕien₁ 绕线
钻子 tson₁ ts₁ 锥子
剪刀 tɕien₁ tau₁ 剪子
铰阴去 kau₁ 剪子两部分连接处: ~松了。
簸箕 po₁ tɕi₁ 针线筐
熨斗 yn₁ teu₁
烙铁 lɔk₁ t'iet₁
烫衣裳 t'ɔŋ₁ i₁ soŋ₁ 熨衣服
喷水 fin₁ sui₁ 烫衣裳要先~。
禁脏 tɕin₁ tsen₁ 禁脏: 白衣裳不~。
年槌 ɲien₁ ts'ui₁ 洗衣用的槌棒
竹篙 tsuk₁ kau₁ 晒衣服的竹竿
画叉子 fa₁ ts'a₁ ts₁ 把晒衣的竹竿支上
去或取下来的叉子
晾 loŋ₁ 晾: ~衣裳 | ~不干
烘 fuŋ₁ 烤: ~衣裳 | ~干了
平顶 p'in₁ tin₁ 平头 髻式
和尚头 uo₁ soŋ₁ t'eu₁ 光头: 剃~
猪屎耙子 tɕy₁ s₁ p'a₁ ts₁ 小孩儿凶门
处留的一撮头发
鲍阳去花 p'au₁ fa₁ 含胶质的鲍花, 用来泡
成带黏性的水, 妇女刷头发用
洗脸水 ɕi₁ lien₁ sui₁ 打盆~来。
肥皂 fii₁ ts'au₁
洋碱 ioŋ₁ kan₁
皂 ts'au₁ 用肥皂擦: ~手

揩 k'ai₁ 擦: ~手 | ~把脸
鬃脸 tɕieu₁ lien₁ 用线绞去脸上的寒毛
眉心俏 mi₁ ɕin₁ tɕ'ieu₁ 两眉之间点的红
点: 打~
狗圈 kieu₁ tɕ'yon₁ 项圈
环子 uan₁ ts₁ 耳环
镯头 ts'ɔk₁ t'eu₁ 手镯
戒箍子 kai₁ ku₁ ts₁ 戒指

玖 饮食

占米 tsen₁ mi₁ 大米 跟糯米相对
糯米 lo₁ mi₁
早米 tsau₁ mi₁ 早稻打的米
晚米 uan₁ mi₁ 晚稻打的米
糙米 ts'au₁ mi₁ 碾得不精的米
罨米 ɲot₁ mi₁ 捂了的米
淘米 t'au₁ mi₁ 我来~弄饭。
泔水子 sau₁ sui₁ 泔水
泔缸 sau₁ kɔŋ₁ 泔水缸
饭 fan₁ 米饭: 你喫~还是喫粥?
现饭 ɕien₁ fan₁ 剩饭: 炒~ | 喫~
水燥饭 sui₁ ts'at₁ fan₁ 水煮的剩饭
弄饭 luŋ₁ fan₁ 做饭
饮汤 in₁ t'ɔŋ₁ 米汤
粥 tsuk₁ 喫~
锅巴粥 uo₁ pa₁ tsuk₁ 用锅巴和米汤煮成
的稀饭
溢 p'u₁ 因沸腾而溢出: 饭~了。
早饭 tsau₁ fan₁
昼饭 tɕiu₁ fan₁ 午饭
中饭 tsuŋ₁ fan₁
夜饭 ia₁ fan₁ 晚饭
过早 kuo₁ tsau₁ 吃早点
消夜 ɕieu₁ ia₁ 吃夜消
添饭 t'ien₁ fan₁ 盛饭: 你先~喫。
剁肉 to₁ ɲiuk₁ 买肉: 我上街去~ | 剁了
两斤肉 | 冒剁到肉。
精肉 tɕiaŋ₁ ɲiuk₁ 瘦肉
肥肉 fii₁ ɲiuk₁
米糝子肉 mi₁ son₁ ts₁ ɲiuk₁ 米粉肉

肉丸子 niuk¹ yon¹ ts¹
 肉元宝 niuk¹ yon¹ pau¹ 肉骨头
 蹄膀筋子 t'ia¹ k'u¹ ts¹ 猪蹄儿
 腊肉 lat¹ niuk¹
 盐蛋 ien¹ t'an¹ 鹹鸭蛋
 皮蛋 p'ia¹ t'an¹ 松花蛋
 荷包蛋 ho¹ pau¹ t'an¹ 去壳后整个儿在
 滚油里煎熟的鸡蛋: 煎~
 秤砣蛋 ts'in¹ t'o¹ t'an¹ 去壳后整个儿在
 开水里煮熟的鸡蛋: 煮~
 拣菜 kan¹ ts'ai¹ 择菜
 弄菜 lu¹ ts'ai¹ 做菜
 拈菜 niien¹ ts'ai¹ 夹菜: ~噢, 莫拘礼别吝
 气 | 拈些菜到我。
 掏汤 t'au¹ t'ou¹ 舀汤到饭碗里泡饭
 盐菜 ien¹ ts'ai¹ 鹹菜用芥菜或白菜腌的
 冲菜子 ts'ung¹ ts'ai¹ ts¹ 用芥菜心做的一
 种菜, 有浓烈的刺激嗅觉的气味
 和阳去菜 fo¹ ts'ai¹ 杂烩菜
 勺 sok¹ 把做熟的菜从锅里盛出来: ~到大
 碗里。
 减 kan¹ 从碗里拨(饭菜): ~些到我。
 糊阳去羹 fu¹ ka¹ 用肉丁、笋丁等加芡粉
 做成的汤
 豆干 t'eu¹ kon¹ 豆腐
 豆腐 t'eu¹ fu¹ 豆腐脑儿
 豆渣 t'eu¹ tsa¹ 豆腐渣
 油豆腐 iu¹ t'eu¹ fu¹ 豆腐泡
 千张皮子 t'ien¹ tsou¹ p'ia¹ ts¹ 千张
 豆乳 t'eu¹ o¹ 豆腐乳
 豆豉 t'eu¹ s¹
 甜豆豉 t'ien¹ t'eu¹ s¹ 做菜吃的豆豉: 渠
 想噢辣椒末子炒~。
 汁豆豉 tsit¹ t'eu¹ s¹ 豆豉的一种, 用热水
 泡出来的汁可替代酱油做调味品
 豆豉水 t'eu¹ s¹ sui¹ 汁豆豉泡的水
 线粉 pien¹ fin¹ 绿豆做的细粉丝
 大蒜糜子 t'ai¹ son¹ mi¹ ts¹ 蒜泥
 豆粉 t'eu¹ fin¹ 团粉

配饭 p'ia¹ fan¹ 帮助下饭, 就饭: 菜是~箇,
 不能当饭。
 白口喫 p'ak¹ k'ieu¹ t'ia¹ 应该就饭吃
 的菜而不就着饭吃: 菜是配饭箇, 不能~。
 泡茶 p'au¹ ts'a¹ 沏茶
 茶卤子 ts'a¹ lu¹ ts¹ 茶卤儿
 烧酒 seu¹ t'ieu¹ 白酒
 水酒 sui¹ t'ieu¹ 酒味很淡的米酒, 通常作
 解渴的饮料
 酒娘子 t'ieu¹ niou¹ ts¹ 江米酒
 酒糟 t'ieu¹ tsa¹
 解酒 kai¹ t'ieu¹ 下酒: 冒有菜~。
 喫寡酒 t'ia¹ kua¹ t'ieu¹ 光喝酒, 没有
 下酒的东西
 清油 t'ien¹ iu¹ 素油: ◇~炒菜, 各人所爱
 比喻各有所好。
 猪油 t'ey¹ iu¹
 小磨麻油 qieu¹ mo¹ ma¹ iu¹ 香油
 小酒 qieu¹ t'ieu¹ 醋
 酱油 t'ien¹ iu¹
 盐 ien¹
 八角茴 pat¹ kək¹ fii¹ 大茴香
 米粉 mi¹ fin¹ 大米面做的粉丝
 灰面 fii¹ mien¹ 面粉
 面 mien¹ 面条
 挂面 kua¹ mien¹ 人工拉制的很细的乾面
 条
 切面 t'iet¹ mien¹ 机器轧制的宽而扁的
 乾面条
 烧卖 seu¹ mai¹
 饺子 t'ieu¹ ts¹
 包子 pau¹ ts¹ 指有馅儿的
 清汤 t'ien¹ t'ou¹ 馄饨
 汤圆子 t'ou¹ yon¹ 元宵
 烧饼 seu¹ piang¹
 麻花 ma¹ fa¹
 油条 iu¹ t'ieu¹
 二来子 o¹ lai¹ ts¹ 酥脆的油条, 用凉油
 条再炸一次而成

麻圆 ma¹ yon¹ 油炸的食品, 样子象小皮球, 外面有一层芝麻

油饼 iu¹ piang¹ 油炸的糯米糕

团子 t'on¹ ts¹ 大米面做的食品, 用模子做成圆饼形再蒸熟

年糕 nien¹ kau¹ 水磨年糕

油果子 iu¹ kuo¹ ts¹ 江米条

起酥 tɕ'i¹ su¹ (糕点等)发酥

粽子 tsuŋ¹ ts¹

炸 tsat¹ 用滚油弄熟: ~油条

焯 ts'at¹ 用水煮熟: ~粽子

冻米 tuŋ¹ mi¹ 大米花儿

冻米糖 tuŋ¹ mi¹ t'ɔŋ¹ 米花糖

喫零碎 tɕ'iak¹ liang¹ sui¹ 吃零嘴儿

滓阴去 pi¹ 挡住渣滓或泡着的东西而把液体倒出来: ~饮汤米汤 | 茶卤子~干了。

走味 tseu¹ ui¹ 食物变味

炕 k'ɔŋ¹ 烤: ~热了再喫。

拾 交往

走家 tseu¹ ka¹ 串门儿

做客 tsu¹ k'ak¹ 作客

饯行 tɕien¹ ɕin¹

拘礼 tɕy¹ li¹ 讲客气, 不多吃菜: 莫~, 就跟自己屋里家里一样。

作礼 tsɔk¹ li¹

倒茶 tau¹ ts'a¹

筛酒 sai¹ tɕiu¹ 斟酒

多谢 to¹ ɕia¹

怠慢 t'ai¹ man¹ 主人对客人说的客套话

好意走 hau¹ i¹ tseu¹ 送客时主人说的客套话

走得好 tseu¹ tet¹ hau¹ 客人对“好意走”这句话的答辞字面意思是“能走好”

难为你 lan¹ ui¹ ŋ¹ 请求别人帮助或对别人的帮助表示感谢时说的客套话

着累 ts'ɔk¹ lui¹ 受到劳累: 又要你~, 真不过意。

不恰 pit¹ kot¹ 不和: 两个人~。

对头 tui¹ t'eu¹ 仇敌

跌格子 tiet¹ kiet¹ ts¹ 摆架子

折面子 set¹ mien¹ ts¹ 丢面子

现阴去世 ɕien¹ s¹ 出醜

出堂子 ts'it¹ t'ɔŋ¹ ts¹ 出头露面活动的
能力: 冒有~在人前显得拘谨、腼腆。

拾壹 婚丧生育

话媒 ua¹ mi¹ 说媒

娶亲 tɕ'y¹ tɕ'in¹

娶老婆 tɕ'y¹ lau¹ p'o¹

嫁人 ka¹ ŋin¹

嫁女 ka¹ ŋy¹

蹩嫁妆 iaŋ¹ ka¹ tsɔŋ¹ 抬着嫁妆在街上走着让人看

花轿 fa¹ tɕ'ieu¹

拜堂 pai¹ t'ɔŋ¹

新郎 ɕin¹ lɔŋ¹

新郎官 ɕin¹ lɔŋ¹ kuon¹

新娘子 ɕin¹ ŋiɔŋ¹

新房 ɕin¹ fɔŋ¹

洞房 t'ɔŋ¹ fɔŋ¹

回门 fii¹ min¹

娘家 ŋiɔŋ¹ ka¹

娘屋前里 ŋiɔŋ¹ ut¹ li¹

婆家 p'o¹ ka¹

婆屋前里 p'o¹ ut¹ li¹

复娶 fuk¹ tɕ'y¹ 续娶

填房 tien¹ fɔŋ¹

打连手 ta¹ lien¹ siu¹[ɕiu] 打离婚

偷人 t'eu¹ ŋin¹ 女的跟人私通

姘头子 p'in¹ t'eu¹

相好箇 ɕiɔŋ¹ hau¹ ko¹

野老公 ia¹ lau¹ kuŋ¹ 姘夫

野老婆 ia¹ lau¹ p'o¹ 姘妇

小老婆 ɕieu¹ lau¹ p'o¹ 妾

大老婆 t'ai¹ lau¹ p'o¹ 正妻

有身子 iu¹ sin¹ ts¹ 怀孕

出怀 ts'it¹ uai¹ 怀孕到了可以看出肚子大的程度: 还冒~。

怀身大肚 uai¹ sin¹ t'ai¹ t'u¹ 孕妇怀着大

肚子:你~,出不得远门。
 病肚 p'iaŋ₁ t'u₁ 因怀孕而想吃某种东西
 生崽 saŋ₁ tsai₁ 生孩子
 打小生 ta₁ ciu₁ saŋ₁ 小产
 打肚 ta₁ t'u₁ 堕胎:◇一边在喫安胎药,一边又喫~丸。
 初生子 ts'u₁ saŋ₁ ts₁ 头胎
 毛伢子 mau₁[v] ŋa₁ ts₁ 婴儿
 私伢子 s₁ ŋa₁ ts₁ 私生的婴儿
 双生子 soŋ₁ saŋ₁ ts₁ 双生:一对~
 包衣 pau₁ i₁
 襁口 tɕieu₁ k'ieu₁ 用蚕茧醮墨拭去初生
 婴儿嘴里的脏东西
 喫奶 tɕ'iak₁ lai₁ 吃奶
 奶娘 lai₁ ŋiŋ₁ 奶妈
 奶爷 lai₁ ia₁ 奶妈的丈夫
 把尿 pa₁ s₁ 跟渠~|把一泡 [p'ɔk₁] 尿
 把尿 pa₁ ŋieu₁
 来~尿 lai₁ s₁ 遗尿
 来~尿 lai₁ ŋieu₁ 遗尿
 抓周 tsa₁ tsiu₁ 小孩周岁时在他面前摆上
 书、算盘、尺子等东西让他抓
 长尾巴 tsoŋ₁ ui₁ pa₁ 小孩过生日
 认生 ŋin₁ saŋ₁ 怕见生人
 棺材 kuon₁ ts'ai₁
 火板子 fo₁ pan₁ ts₁ 薄板的棺材
 樟砖 kuɔk₁[kueɪ] tson₁ 用来砌墓穴中圆
 拱的砖:一副~
 窳水 ts'on₁ sui₁ 投水自杀
 跳井 t'ieu₁ tɕiaŋ₁ 投井自杀
 吊颈 tieu₁ tɕiaŋ₁ 上吊
 殒死了 ut₁ s₁ lieu₁ 淹死了
 断气 t'on₁ tɕ'i₁ 咽气
 死了 s₁ lieu₁
 过世了 kuo₁ s₁ lieu₁
 尸身 s₁ sin₁ 尸首
 埋 mai₁
 葬 tsoŋ₁
 孝子 hau₁ ts₁

三梁冠 san₁ liŋ₁ kuon₁ 孝子戴的孝帽
 拾贰 迷信
 灶神 tsau₁ sin₁
 灶爷 tsa₁ ia₁
 灶爷菩萨 tsau₁ ia₁ p'u₁ sat₁
 观音菩萨 kuon₁ in₁ p'u₁ sat₁
 塑像阴去 su₁ ciŋ₁ 泥塑的神像
 神龛子 sin₁ k'on₁ ts₁
 幔帐 mon₁ tsoŋ₁ 神像前挂的布幔
 神仙 sin₁ ciŋ₁
 精怪 tɕiaŋ₁ kuai₁ 妖精
 和尚 uo₁ soŋ₁
 尼姑 ŋi₁ ku₁
 □鱼子 pɔk₁ nie₁ 木鱼
 袈裟 ka₁ sa₁
 道士 t'au₁ s₁
 茅山 mau₁ san₁ 驱鬼邪的道士
 蝇帚 in₁ tsiu₁ 拂尘
 阎王 ien₁ uoŋ₁
 判韵官 p'ɔŋ₁ kuon₁
 无常鬼 u₁ ts'ɔŋ₁ kui₁
 水鬼 sui₁ kui₁ 淹死后成的鬼
 吊颈鬼 tieu₁ tɕiaŋ₁ kui₁ 上吊死后成的
 鬼
 剃头鬼 to₁ t'eu₁ kui₁ 砍头死后成的鬼
 短命鬼 ton₁ miŋ₁ kui₁
 打短命 ta₁ ton₁ miŋ₁ 夭折骂人话
 生□鬼 sen₁ saŋ₁ kui₁ 难产死后成的鬼:
 ◇请~抱腰比喻请来帮忙的恰恰是坏事的人。
 抱腰 p'au₁ ieu₁ 抱住产妇的腰,帮助产妇
 分娩
 头世 t'eu₁ s₁ 前生
 定~世 t'in₁ s₁ 下一辈子,来世
 打玦子 ta₁ kau₁ ts₁ 用两块竹片占卜
 圣玦 sin₁ kau₁ 两玦一仰一俯
 阴玦 in₁ kau₁ 两玦均俯
 阳玦 iŋ₁ kau₁ 两玦均仰
 打爆竹 ta₁ pau₁ tsuk₁ 放鞭炮
 盘香 p'on₁ ciŋ₁

香棍子 ɕiəŋ kun¹ tsɿ¹ 香烧剩的棍儿
香棍拍^子 ɕiəŋ kun¹ p'ak⁷ tsɿ¹
钱纸 tɕ'ien¹ tsɿ¹ 给死人烧的纸
黄表 uəŋ¹ piəu¹ 黄表纸
往生钱 uəŋ¹ sen¹ tɕ'ien¹ 小块的黄表纸,
印有“往生咒”,迷信说这种钱价值最高
烧包 seun¹ pau¹ 用纸袋装上钱纸、往生钱、
纸锭等做成“包”,在阴历七月十三至十五
日烧给死去的亲人:家家都~|烧几个包
到渠。

打醮 ta¹ tɕiəu¹
磕头 k'ot⁷ t'eu¹
着嚇 ts'ək¹ hak⁷ 受惊
收嚇 siu¹ hak⁷ 医治受惊孩子的迷信活动
圆光 yon¹ kuəŋ¹ 寻找失物的迷信活动
算命 son¹ miəŋ¹
测字 ts'et⁷ ts'ɿ¹
算卦 son¹ kua¹
看相 k'on¹ ɕiəŋ¹
许愿 ɕy¹ ŋyon¹
还愿 uan¹ ŋyon¹

拾叁 身体

头 t'eu¹
头发耷子 t'eu¹ fat⁷ tsəŋ¹ tsɿ¹ 头发茬
旋阳去 ɕyon¹ 头发旋儿
脸 lien¹
额角 ŋiak⁷ kək¹ 额
太阳 t'ai¹ iəŋ¹ 太阳穴
凶明^子 ɕin¹ min¹ 凶门
眼睛 ŋan¹ tɕiəŋ¹ ◇~急急眨,肚 [t'u¹]
里在设法。
眼睛珠子 ŋan¹ tɕiəŋ¹ tɕy¹ tsɿ¹ 眼珠
眼屎 ŋan¹ sɿ¹
眼泪 ŋan¹ li¹
眼镜子 ŋan¹ tɕiəŋ¹ tsɿ¹ 眼镜儿
撑 ts'aŋ¹ 睁:~开眼睛|~到一双眼睛。
鼻公 p'it¹ kuŋ¹ 鼻子
鼻涕 ɕ p'it¹ tit¹
耳朵 ɕ to¹

耳屎 ɕ sɿ¹
挖耳子 ua¹ ɕ tsɿ¹ 耳挖子
挖耳耙子 ua¹ ɕ p'a¹ tsɿ¹
牙齿 ŋa¹ ts'ɿ¹
座牙 ts'o¹ ŋa¹ 白齿
牙浆 ŋa¹ tɕiəŋ¹ 齿龈
舌头 set¹ t'eu¹
小舌子 ɕiəu¹ set¹ tsɿ¹ 小舌儿
颈 tɕiəŋ¹ 脖子
后颈窝 heu¹ tɕiəŋ¹ uo¹ 脖子后部的窝
喉咙 heu¹ luŋ¹
喉咙管 heu¹ luŋ¹ kuon¹ 嗓子眼儿
人中 lin¹ tsuŋ¹
下巴 ha¹ pa¹
鬍子 u¹ tsɿ¹
鬍鬚 u¹ ɕy¹
连鬍前鬍子 lien¹ pien¹ u¹ tsɿ¹
胸面前 ɕiəŋ¹ mien¹ tɕ'ien¹ 胸前
□胸奶^怀 sen¹ ɕiəŋ¹ lai¹ uai¹ 上衣敞着,
露出胸脯:~,像什哩样子!
奶 lai¹ ①乳房 ②乳汁:噢~
背脊 pi¹ tɕiak⁷ 脊背
□背脊骨 tək⁷ pi¹ tɕiak⁷ kut⁷ 背后指责,
议论:当心人家~。
后影子 heu¹ iaŋ¹ tsɿ¹ 背影
打赤膊 ta¹ ts'ak⁷ pək⁷
腰眼 iəu¹ ŋan¹
肚上声子 tu¹ tsɿ¹ 腹:~痛
小肚子 ɕiəu¹ tu¹ tsɿ¹ 下腹
肚阳去脐眼子 t'u¹ tɕ'i¹ ŋan¹
打臊胯 ɕ sau¹ k'ak¹ 赤着下身
胯前 k'a¹ 两腿之间
卵 lon¹ 男阴
尿 piet⁷ 女阴
卵前鸡子 lo¹ tɕiə¹ tsɿ¹ 赤子阴
戳 ts'ək⁷ 禽
屁股 p'i¹ ku¹
屁眼 p'i¹ ŋan¹
肩膀前 tɕiəŋ¹ paŋ¹

夹`股子 kat7 ku1[kut] ts14 胳膊
倒`正` tau1 tsan1 胳膊肘
捶头 ts'ui1 t'eu1 拳头
左手 tso1 siu1
右手 iu1 siu1
指前头子 tsit7 t'eu1
指甲子 tsit7 kat1[k'at]
指甲篷子 tsit7 kat1[k'at] p'uŋ1 ts14
膈 lo1 斗指纹: ◇一~穷,二~富,三~四~
开当铺……十~十~,手肯`握金砣。
筲 sau1 簸箕指纹: ◇十~十~,手肯`金包。
脚 tɕiok7 ①腿 ②脚
脚股子 tɕiok7 ku1[kut] ts14 腿
克`膝 k'iet7 ɕit7 膝盖
鱼`鱼`肚子 ɲie1 ɲie1 tu1 ts14 腿肚子
螺螄磨子 lo1 sɲ1 ien1 ts14 踝子骨
后正` heu1 tsan1 脚后跟
脚板 tɕiok7 pan1 脚掌
脚板心 tɕiok7 pan1 ɕin1 脚心
脚指头 tɕiok7 tsit7 t'eu1 脚趾
脚拇音头子 tɕiok7 ma1 t'eu1 ts14
脚指甲 tɕiok7 tsit7 kat1[k'at]
打赤脚 ta1 ts'ak7 tɕiok7

拾肆 疾病

病了 p'iaŋ1 lieu1
泻肚 ɕia1 t'u1
打标枪 ta1 pieu1 tɕ'ioŋ1 用于玩笑或骂
人: 噢得你~。
痢痢 ŋo1 li1 拉痢疾
绞肠痧 kau1 ts'oŋ1 saŋ
痲病 lau1 p'iaŋ1
童子痲 t'uŋ1 ts14 lau1
痧公痲 ha1 kuŋ1 lau1 一种喉病,患者发
音嘶哑
打脾寒 ta1 p'ia1 hon1 发瘧子
烧 seu1 发烧: 有滴子~ | ~了两三日。
作冷 tsok7 lan1 发冷: 身上~。
作寒作冷 tsok7 hon1 tsok7 lan1 因发烧
而感到冷

伤风 soŋ1 fuŋ1 感冒
咳 k'iet7 咳嗽: 有滴子~ | ~了几日。
气逼 tɕ'ia1 pit7 气喘
闭痧 pi1 saŋ 中暑
头昏 t'eu1 fin1 头晕
晕车 yn1 ts'av
晕船 yn1 son1
作呕 tsok7 ŋieu1 想呕吐
作恶心 tsok7 ɲok7 ɕin1
呕了 ŋieu1 lieu1 吐`了
出喜事 ts'it7 ɕi1 sɲ1 出天花或麻疹
大喜事 t'ai1 ɕi1 sɲ1 天花
小喜事 ɕieu1 ɕi1 sɲ1 麻疹
暴`耳痲 p'au1 ɕa1 fuŋ1 腮腺炎
猪婆痲 tɕy1 p'o1 tien1 痲痢: 发~
发惊 fat7 tɕiaŋ1 惊风
急惊风 ɕit7 tɕin1 fuŋ1 ◇~碰到个慢郎
中比喻办急事却遇到个慢性子人。
疖子 tɕiet7 ts14
问`脓 un1 luŋ1 化脓
破头 p'o1 t'eu1 脓包破裂: 疖子~了。
结壳 tɕiet7 k'ok7 结痂
疤 pa1
疮 ts'oŋ1 疥疮
癣 ɕyon1
痲子 fii1 ts14
雀斑 tɕ'ioŋ7 pan1
髻头 k'at7 t'eu1 ①痲痢: 生一头箇~ ②
长痲痢的人: 是一隻~。
麻子 ma1 ts14 ①出天花后的疤痕 ②长痲
子的人
瞎子 hat7 ts14
鸡毛瞎 tɕin mau1 hat7 夜盲
挑针子 t'ieu1 tsin1 针眼
近视眼 tɕ'in1 sɲ1 ŋan1 ◇~戳引申为“生”瞎
子,一代不如一代。
老花眼 lau1 fa1 ŋan1
对眼 tui1 ŋan1 对眼儿
聋阴平子 luŋ1 ts14

问程耳 un₁ ts'an₁ ə₁ 耳病,患者耳内发
炎并流脓

哑吧 ŋa₁ pa₁

缺子 tɕ'yot₁ ts₁₁ 豁嘴的人

□ tɕye₁ 手不能正常曲伸或握拿:渠箇左
手~了。

□子 tɕye₁ ts₁₁ 手不能正常曲伸或握拿的人
拐 kuai₁ 瘸:脚~了|走路一~一~。

拐子 kuai₁ ts₁₁ 瘸子

驼子 t'o₁ ts₁₁ 驼背的人

疯子 fuŋ₁ ts₁₁

大麻风 t'ai₁ ma₁ fuŋ₁ 麻风

杨梅疮 iɕŋ₁ mi₁ ts'oŋ₁ 梅毒

行核子 ɕin₁ ut₁ ts₁₁ 皮下长的肿块

迸皸口 paŋ₁ tɕyn₁ k'ieu₁ 冬天皮肤因寒
冷干燥而裂口子

殷筋 tɕiu₁ tɕin₁ 转筋

□ ny₁t₁ 手脚因猛戳物体而扭伤

褪 tsuk₁

痛 t'uŋ₁ 疼

延 iɛn₁ 传染:~到了病。

癆阳去 lau₁ 毒:喫了会~死箇。

癆药 lau₁ iɕk₁ 毒药

整病 tsan₁ p'ian₁ 治病

见好 tɕien₁ hau₁

好些了 hau₁ ɕiet₁ lieu₁

把脉 pa₁ met₁ 诊脉:◇手背上~比喻解决
问题的方法根本不对头。

一副药 it₁ fu₁ iɕk₁ 一剂药

净口 tɕ'ian₁ k'ieu₁ 忌口

撞咳 ts'oŋ₁ k'iet₁ 止咳:~箇药

人参 lin₁ sen₁

高丽参 kau₁ li₁ sen₁

清火 tɕ'in₁ fo₁ 败火

大热 t'ai₁ let₁ 食物具有热性:花生是~
箇,西瓜是大凉箇。

大凉 t'ai₁ liɕŋ₁ 食物具有凉性

拾伍 人品

男人 lan₁ nin₁

男箇 lan₁ ko₁

男客伙里 lan₁ k'ak₁ fo₁ li₁ 男人们

女人 ny₁ nin₁

女箇 ny₁ ko₁

妇道人 fu₁ t'au₁ nin₁

女客伙里 ny₁ k'ak₁ fo₁ li₁ 女人们

老人家 lau₁ nin₁ ka₁ 老年人

老头子 lau₁ t'eu₁ ts₁₁

老婆婆 lau₁ p'o₁ p'o₁

细人子 ɕi₁ nin₁ ts₁₁ 小孩儿

崽里子 tsai₁ li₁ ts₁₁ 男孩儿

女崽子 ny₁ tsai₁ ts₁₁ 女孩儿

后生 heu₁ san₁ 青年男子

妹子 mi₁ ts₁₁ 青年女子

城里人 san₁ li₁ nin₁

乡下人 ɕioŋ₁ ha₁ nin₁

屋前里人 ut₁ li₁ nin₁ 较亲的同宗

外人 uai₁ nin₁

大师父 t'ai₁ s₁ fu₁ 厨子

寄娘 tɕi₁ niɕŋ₁ 女佣人

干娘 kon₁ niɕŋ₁ 干妈

干爷 kon₁ ia₁ 干爹

丫头 ŋa₁ t'eu₁

作田箇 tsɕk₁ t'ien₁ ko₁ 庄稼人

挑脚箇 t'ieu₁ tɕiɕk₁ ko₁ 挑夫

郎中 loŋ₁ tsuŋ₁

医生 i₁ sen₁

荐头 tɕien₁ t'eu₁ 旧时以介绍佣工为业的
人

阿婆 ŋa₁ p'o₁ 接生婆

老姑子 lau₁ ku₁ ts₁₁ 老处女

单身 tan₁ sin₁ 单身汉

犯人 fan₁ nin₁

贼 ts'et₁ 小偷

弄子手 p'a₁ ts₁₁ siu₁ 弄手

教化子 kau₁ fa₁ ts₁₁ 乞丐

讨饭 t'au₁ fan₁ 要饭

败子 p'ai₁ ts₁₁ 败家子

化宝子 fa₁ pau₁ ts₁₁ 乱挥霍的人

画貌子 fa₁ mau₁ ts₁₁ 蓬头垢面的人
 画貌子鬼 fa₁ mau₁ ts₁₁ kui₁
 脱骨 t'ot₁ kut₁ 不守信用的人
 脱 t'ot₁ 不守信用,假允诺:不要~我。
 好老 hau₁ lau₁ 好汉
 腊子 lat₁ ts₁₁ 有本事的人,能人:◇乡下
 箇~,抵不上城里箇瞎子。
 腊 lat₁ 本事大,能干:你要话得渠赢说得过
 他就算你~。
 蝉头 sen₁ t'eu₁ 傻瓜
 老缠阳去 lau₁ ts'en₁ 有点胡涂的人
 二百五 ɐ₁ pak₁ ŋ₁ 有点傻气的人
 木人 muk₁ ŋin₁ 不机灵的人
 刑经 ɕin₁ tɕin₁ 使人不得安宁的孩子
 刑 ɕin₁ 使人不得安宁:总是~我。
 老几重读 lau₁ tɕi₁ 什么人,谁:你算~? |
 今日我叫你认得我我是~!
 老几轻声 lau₁ tɕi₁ 人微含贬意:许 [he₁] 那
 隻~走了。
 怨宝 yon₁ pau₁ 人贬意:许隻~还冒来。
 祸菟 fo₁ tɕu₁ 爱惹祸的人
 冤孽 yon₁ ŋiet₁ 称又恨又爱的孩子
 □婆子 lia₁ p'o₁ ts₁₁ 爱撒娇的孩子
 □ lia₁ 爱撒娇;对…撒娇:~得要死 | 不晓
 得几~ | 就是~渠箇娘。
 鬼 kui₁ 转指人:两隻~都不是好东西 | 许
 隻~还蛮不错!
 戾 piet₁ 转指女的,含贬意:许隻~不是一
 隻好货 | 老~ | 小~
 细鬼子 ɕi₁ kui₁ 小鬼爱称
 鬼鬼子 kui₁ kui₁ ts₁₁
 鼻涕音鬼 p'it₁ tit₁ kui₁ 老挂着鼻涕的孩
 子
 哭鬼 k'uk₁ kui₁ 爱哭的孩子
 好喫鬼 hau₁ tɕ'iak₁ kui₁ 好'吃的人
 好喫戾 hau₁ tɕ'iak₁ piet₁ (不分男女)
 齜鬼 set₁ kui₁ 吝嗇的人
 齜戾 set₁ piet₁ (不分男女)
 賭博鬼 tu₁ pɔk₁ kui₁ 爱賭的人

却剥鬼 tɕ'ɔk₁ pɔk₁ kui₁ 刻薄的人,不
 厚道的人
 赤膊鬼 ts'ak₁ pɔk₁ kui₁ 二流子,无赖
 罗汉 lo₁ hon₁

拾陆 亲属

爷 ia₁ 父
 伯伯 pak₁ pak₁
 娘 ŋiɔŋ₁ 母
 □妈 m₁ ma₁
 爷娘 ia₁ ŋiɔŋ₁ 父母
 公公 kuŋ₁ kuŋ₁ 祖父
 婆婆 p'o₁ p'o₁ 祖母
 太公 t'ai₁ kuŋ₁ 曾祖父
 太婆 t'ai₁ p'o₁ 曾祖母
 阿公 ŋa₁ kuŋ₁ 外祖父
 阿婆 ŋa₁ p'o₁ 外祖母
 太阿公 t'ai₁ ŋa₁ kuŋ₁ 外曾祖父
 太阿婆 t'ai₁ ŋa₁ p'o₁ 外曾祖母
 伯 pak₁ 伯父
 伯爷 pak₁ ia₁
 伯娘 pak₁ ŋiɔŋ₁ 伯母
 母娘 mu₁ ŋiɔŋ₁
 叔 suk₁ 叔父
 婶 sin₁ 叔母
 婶娘 sin₁ ŋiɔŋ₁
 叔公 suk₁ kuŋ₁ 叔祖父
 叔婆 suk₁ p'o₁ 叔祖母
 大前姑娘 t'o₁ ku₁ ŋiɔŋ₁ 姑母
 大姑爷 t'o₁ ku₁ ia₁ 姑父
 姨娘 i₁ ŋiɔŋ₁ 姨母
 母舅 mu₁ tɕ'iu₁ 舅父
 舅母 tɕ'iu₁ mu₁
 舅公 tɕ'iu₁ kuŋ₁ 父亲的舅父
 舅婆 tɕ'iu₁ p'o₁ 父亲的舅母
 舅阿公 tɕ'iu₁ ŋa₁ kuŋ₁ 母亲的舅父
 舅阿婆 tɕ'iu₁ ŋa₁ p'o₁ 母亲的舅母
 哥哥 ko₁ ko₁
 兄 ɕiaŋ₁ 称述
 嫂嫂 sau₁ sau₁

嫂子 sau¹ ts¹₁
 老弟 lau¹ t'í¹ 弟弟称述
 弟媳妇 t'í¹ qit¹ fu¹
 姐姐 tɕia¹ tɕia¹
 姐 tɕia¹ 称述
 姐夫 tɕia¹ fu¹
 妹子 mi¹ ts¹₁
 妹夫 mi¹ fu¹
 弟兄 t'í¹ qiuŋ¹ 哥哥和弟弟: ~几个都来了 | ~多 | ~打架。
 兄弟 qiaŋ¹ t'í¹ 几~? | 三~都来了。
 姊妹 ts¹₁ mi¹ 姐妹或兄弟姐妹: 几~? | 三~ | ~几个? | ~多。
 老公 lau¹ kuŋ¹ 丈夫
 男客 lan¹ k'ak¹
 老婆 lau¹ p'oi¹ 妻子
 女客 ny¹ k'ak¹
 两公婆 lioŋ¹ kuŋ¹ p'oi¹ 夫妻俩
 两夫妻 lioŋ¹ fu¹ tɕ'ín¹
 公婆 kuŋ¹ p'oi¹ 夫之父母
 公 kuŋ¹ 夫之父称述
 婆 p'oi¹ 夫之母称述: ◇打公骂~, 拖老公
 下河形容泼辣凶悍的妇女。
 崽 tsai¹ 儿子
 新妇 qin¹ fu¹ 儿媳妇
 媳妇 qit¹ fu¹
 女 ny¹ 女儿
 郎 loŋ¹ 女婿
 孙子 sun¹ ts¹₁
 孙女 sun¹ ny¹
 曾音孙子 ts'ɛn¹ sun¹ ts¹₁
 外甥 uai¹ saŋ¹
 侄子 ts'it¹ ts¹₁
 内侄 lui¹ ts'it¹
 丈人音 ts'ɔŋ¹ in¹ 岳父
 丈母娘 ts'ɔŋ¹ mu¹ ŋɔŋ¹ 岳母
 亲家 tɕ'in¹ ka¹
 亲家母 tɕ'in¹ ka¹ mu¹
 童娘子 t'uoŋ¹ ŋɔŋ¹ ts¹₁ 童养媳

两爷子 lioŋ¹ ia¹ ts¹₁ 父子俩或父女俩
 两娘子 lioŋ¹ ŋɔŋ¹ ts¹₁ 母子俩或母女俩
 两兄弟 lioŋ¹ qiaŋ¹[qiuŋ] t'í¹ 兄弟俩
 两姊妹 lioŋ¹ ts¹₁ mi¹ 姐妹俩或姐弟俩,
 或兄妹俩
 两姑嫂 lioŋ¹ ku¹ sau¹ 姑嫂俩
拾柒 文化 教育
 学堂 hɔk¹ t'ɔŋ¹ 学校
 文凭 un¹ p'in¹
 放假上声 fəŋ¹ ka¹
 读书 t'uk¹ ɔy¹
 背书 p'í¹ ɔy¹
 写白字 qia¹ p'ak¹ ts'í¹
 写鬥字 qia¹ teu¹ ts'í¹ 笔顺不对
 自来水笔 ts'í¹ lai¹ sui¹ pit¹ 钢笔
 墨笔 met¹ pit¹ 毛笔
 笔套子 pit¹ t'au¹ ts¹₁ 笔帽儿
 铅笔 nyon¹ pit¹
 砚台 ŋien¹ t'ai¹
 搽墨 t'ien¹ met¹
 淫 in¹ 涸: 墨不酃, 写起来~。
 信套子 qin¹ t'au¹ ts¹₁ 信封
 捺钉 lat¹ tiaŋ¹ 图钉
 放风灯 fəŋ¹ fuŋ¹ ten¹ 放风筝
 踢燕上声子 t'it¹ ien¹ ts¹₁ 踢毽儿
 削水碗子 qioŋ¹ sui¹ uon¹ ts¹₁ 打水瓢儿
 跳房子 t'ieu¹ fəŋ¹ ts¹₁
 猜谜子 ts'ai¹ mi¹ ts¹₁ 猜谜语
 打谜子 ta¹ mi¹ ts¹₁ 出谜语给人猜
 走棋 tseu¹ tɕ'í¹ 下棋
 踩高脚灯 ts'ai¹ kau¹ tɕioŋ¹ ten¹ 踩高跷
 变把戏 pien¹ pa¹ qí¹ 变戏法儿
 打麻将 ta¹ ma¹ tɕioŋ¹
 推牌九 t'ui¹ p'ai¹ tɕiu¹
 跔色子 tiet¹ set¹ ts¹₁ 掷色子
 看戏 k'on¹ qí¹
 看电影 k'on¹ t'ien¹ in¹
 喇阳去叭 la¹ pa¹
 笛音子 liak¹ ts¹₁

□子 tɕ'yeɿ tsɿ 镣
玩水 uanɿ suiɿ 游泳
打蒲“泗 taɿ p'uɿ tɕ'iuɿ 狗爬式
人物古“子 litɿ miɿ kuɿ tsɿ 扎猛子

拾捌 动作

□ saɿ 偷着看
相 ɕiɕŋɿ 注意地看: 覷 [tɛnɿ] 遇到一双眼
睛~到我 | ~到东西,莫等人家提去了。
望 mɕŋɿ ①往远处看: 到门口~下看,看渠
来了冒。②盼望: 总在~你来。
眼望四天 ŋanɿ mɕŋɿ sɿ t'ienɿ 仰着脸四
处看: 走路~,招呼当心搭“交”交。
横 uanɿ 怒目瞪,表示不满或表示警告: 拿
眼睛~渠。
嗅 ɕiuŋɿ 用鼻子闻: 你~~看,香不香?
嗅嘴 ɕiuŋɿ tsuiɿ 亲嘴
嗅臊 ɕiuŋɿ sauɿ 公狗紧跟母狗,也用来指
男的不正经地追随妇女
喫 tɕ'iakɿ 吃,喝,抽: ~饭 | ~粥 | ~茶 |
~酒 | ~烟
嚙 tɕ'ieuɿ 嚼: ~不动 | 多~下子 | ~碎了
再吞。
嚙牙膏 tɕ'ieuɿ ŋaɿ kauɿ 无所谓地争辩,嚼舌
嚙舌头 tɕ'ieuɿ setɿ t'euɿ 瞎说,乱说
□ teɿ 用牙咬住拽: 还冒煮烂,~不动。
□卵 teɿ lonɿ 吵架时的骂人话,意思是
不能把我怎么样。
□老子箇卵 teɿ lauɿ tsɿ koɿ lonɿ
□我箇卵 teɿ ŋoɿ koɿ lonɿ
吞 t'ɛnɿ 嚥
撮 tɕyotɿ 用大姆指和二姆指捏住拉或撕:
~渠箇脸 | 拿张纸~得一滴子一滴子。
扯 ts'aɿ 拉,拽: ~到渠不让走。
栓 tɕienɿ 收拾: 喫完了饭~桌子 | 渠在~
衣裳收拾行装,是不是要出门?
挡运气 ts'euɿ ~我坐起来 | 渠想爬墙进去,
你~渠一把。
撑 ts'agɿ (往上)举: ~到一隻手 | ~一把
伞 | 渠箇力大,一隻手就~得起来。

提前 t'iaɿ ~个篮子
撮 totɿ 端: 手里~隻碗 | ~把交椅来。
阵* ts'inɿ 用手按: ~到,莫鬆手。
搜 suŋɿ 推: ~得我搭“一交”一交。
倚 tɕ'iɿ 站: ~久了累,坐下子吧。
站 tsanɿ
倚开 tɕ'iɿ k'aiɿ 站开: ~~,都壅得这
[koɿ] 里做什里干什么呀!
站脚 tsanɿ tɕiɕkɿ 立足: 屋里东西摆满了,
连个~箇地方都冒有 | 这 [koɿ] 里一堆
屎,许 [heɿ] 那里一滩尿,找不到一块干净
地方~。
拣脚走 kanɿ tɕiɕkɿ tseuɿ 路泥泞或有积
水时拣干处走: 路不好走,你~。
一徑走 itɿ tɕiagɿ tseuɿ 一直走: 顺到这
[koɿ] 条街~。
打磨磨转 taɿ moɿ moɿ tsonɿ 转圈儿
打跌倒子 taɿ tietɿ tauɿ 走路不稳,踉跄:
跟喫醉了酒样箇,走路~。
跌跌倒倒 tietɿ tietɿ tauɿ tauɿ 踉踉跄跄:
上了年纪箇人走路~。
打盘坐 taɿ p'onɿ ts'oɿ 盘腿坐
架脚 kaɿ tɕiɕkɿ 坐的姿势,一条腿架到另
一条腿上: ◇家有一万,不可~喫飯即使家
里非常有钱,也不能用这姿势坐着吃饭。
抖文 teuɿ unɿ 颤悠悠
建* tɕienɿ 用脚抵住蹬: 拿凳子~倒了。
去归 tɕ'ieɿ kuiɿ 回家: 渠急到急着~。
转去 tsonɿ tɕ'ieɿ 回去
转弯 tsonɿ uanɿ 拐弯
打个转身 taɿ koɿ tsonɿ sinɿ 停留一
下又离去: 不去久,到渠屋里~就回来。
收脚迹子 siuɿ tɕiɕkɿ tɕiakɿ tsɿ 无事在外
面瞎串: 又~去了。
窜死 ts'onɿ sɿɿ
窜标* ts'onɿ piɕuɿ
话 uaɿ 说: 我跟你~ | 哪个~箇谁说的?
话事 uaɿ sɿɿ 说话: 哑吧不会~ | 跟你话一
句事。

话得张^{ua} 1 tet¹ tsɔŋ^v 说了能听,听话:只有你话渠才~ | 你哪里话得渠张。
 话不张^{ua} 1 pit¹ tsɔŋ^v 说了不听,不听话:你到渠话得张~? | 我话渠不张。
 嚼^{tə'io:k} 1 说瞎话:你又在许 [he^v] 里~! 嚼黄禄^{tə'io:k} 1 uɔŋ¹ luk¹ 瞎说,胡乱扯:你又在~。
 瞎嚼^{hat} 1 tə'io:k¹ 胡说:~! 哪个教你话箇啊?
 喊^{han} 1 叫:你~渠来 | 论辈分该~姨娘。
 答^{tat} 1 理睬:莫~渠。
 耳^e 1
 告送^{kau} 1 suŋ¹ 告诉
 哄^{fuj} 1 骗:莫~我 | 你~得渠来。
 测^{ts'et} 1
 和阳去^{fo} 1 劝慰孩子别哭:你来~一下。
 相骂^{ɕioŋ} 1 ma¹ 吵架
 戳骂^{ts'ok} 1 ma¹ 用脏话骂:不许~人家。
 鬥阴平祸^{teu} 1 fo¹ 惹祸
 挖苦^{ua} 1 k'u¹
 解交^{kai} 1 kau^v 劝架
 教阴去^{kau} 1 ~书 | ~唱歌
 睡觉^{k'un} 1 kau¹ 睡觉:去~ | 晒了一觉。
 晒^{k'un} 1 睡:在哪里~? | 两个人~一头。
 瞌睡^{k'ok} 1 [k'ot] kun¹ 瞌睡:~来了,想睡觉 | 春 [tsuŋ] 1 ~打瞌睡
 前春声后颠^{tə'ien} 1 tsuŋ^v heu¹ ŋon¹ 打瞌睡时前栽后仰
 眠梦^{mien} 1 muŋ¹ 做梦:夜里总~ | 睡了一个梦。
 发眠癫^{fat} 1 mien¹ tien^v 睡梦中叫喊、哭闹
 话梦话^{ua} 1 muŋ¹ ua¹ 说梦话
 呵欠声^{ho} 1 ɕien¹ 打了一个~。
 打寒噤音^{ta} 1 hon¹ tɕin¹
 打寒噤子^{ta} 1 tə'in¹ tə'in¹ tsɿ¹
 发抖^{ta} 1 teu¹ 发抖:冷得~。
 兜^{teu} 1 ɲiet¹ 兜逆
 屙屎^{ŋo} 1 sɿ¹ 拉屎
 屙屎^{ŋo} 1 ɲieu¹ 撒屎

晓得^{ɕieu} 1 tet¹ 知道
 母^{mu} 1 liɔŋ¹ 估计
 母^{mu} 1 母^{mu} 1 试子^{mu} 1 mu¹ sɿ¹ tsɿ¹ 试着,估摸着:~做。
 默神^{met} 1 sin¹ 沉思:坐得床上~。
 警觉^{tɕiaŋ} 1 kɔk¹ 觉察
 挂记^{kua} 1 tɕi¹ 惦记
 着革^{ts'ok} 1 kiet¹ 感到担心:莫~,会平安回来箇。
 着羞^{ts'ok} 1 ɕiu^v 害羞
 着羞^{ts'ok} 1 set¹ 感到捨不得:在身边你嫌渠;走了,你心里又有滴子~。
 着气^{ts'ok} 1 tə'i¹ 生气:莫~ | 渠着我箇气。
 痛^{t'uŋ} 1 疼:阿婆外婆~外甥外孙。
 心痛^{ɕin} 1 t'uŋ¹ 心疼:渠是~钱。
 鬥闷肚子气^{teu} 1 min¹ t'u¹ tsɿ¹ tə'i¹ 生闷气:一个人坐得角上~。
 把^{pa} 1 给:~两块钱到我 | ~得人家。
 恰得来^{kot} 1 tet¹ lai¹ 合得来:跟渠~。
 恰不来^{kot} 1 pit¹ lai¹ 合不来
 赖死^{lai} 1 sɿ¹ 耍赖
 讨嫌^{t'au} 1 ɕien¹ 讨厌:~渠。
 霸蛮^{pa} 1 man¹ 非要按自己的意思办:渠不去就算了,不要~。
 坑^{k'ien} 1 害:~得我到处寻。
 伴^{p'on} 1 陪伴:一日到夜~到渠。
 宠^{ts'uŋ} 1 娇惯,纵容:莫~细人子。
 供^{tɕi} 1 贍养,供给:~爷娘 | ~老弟弟弟上学。
 侍候^{ts'i} 1 heu¹
 服事^{fuk} 1 sɿ¹
 驮打^{t'o} 1 ta¹ 挨打
 驮骂^{t'o} 1 ma¹ 挨骂
 装憨^{tsɔŋ} 1 hon^v 装不知道,装没听见
 装人面疯^{tsɔŋ} 1 ɲin¹ mien¹ fuŋ^v 装人来疯
 剔破^{t'it} 1 p'o¹ 指点:不是你~,我还真不晓得。

打破嘴 ta₁ p'ou₁ tsui₁ 劝别人不要做本来打算做的事: 你不要~ | 是我打了一句破嘴。

撒酌 sat₁ 洒: ~滴子点儿水到上头 | ~一地箇饭。

搁 kək₁ 放, 收藏: ~得桌上 | 先~起来。

寻 tē'in₁ 寻找: ~回来了 | ~了半日也冒~到。

承 sin₁ 用东西在下面托着: 拿个凳子~到 | 架子不扎实, 怕~不住重东西。

缠阳去 ts'en₁ 缠绕: 拿绳子~到。

挖阴平耳屎 ua₁ ə₁ s₁ 掏耳屎

挖入声 uat₁ ~洞 | ~到了容。

虱 tuk₁ 戳, 扎: 用针~一个眼孔 | 招呼当心~瞎眼睛。

□ ts'it₁ 用布蘸水擦: 裤脚上沾到一滴子泥, 拿湿布~一下。

掉音 t'ieu₁ 掉换: 买得不合适你再来~。

较 kau₁ 试: 这 [ko₁] 双鞋子你穿上~下大小。

醒 qian₁ (糖)变软: 米糖~了, 黏手。

醒黄 qian₁ uəŋ₁ (蛋)散黄

爆 pau₁ 炸开: 热水瓶~了。

溜阳去 liu₁ 液体往下流: 油~不下去。

柳¹ liu₁ 滑落: 看你箇崽, 裤子都~下来了。

滴 tit₁ 液体一滴一滴往下落: ~水

扯潮 ts'a₁ ts'eu₁ 吸收水分而受潮

哽 kien₁ 噎: 慢慢子哽, 莫~到了。

呛上声 tē'ioŋ₁ 水或食物进入气管引起咳嗽: 哽~到了。

触¹ ts'uk₁ 使闻着难受: 一股臊气, ~得人难过。

迹¹耳 tēiak₁ ə₁ (声音)刺耳

吓 hak₁ ~我一跳 | ~得我死。

离阳去 li₁ 距, 离开: 你~我远滴子!

作 tsək₁ 瞎搞, 乱弄: 一帮细鬼孩子在房里~, ~得一地箇水。

做 tsu₁ ~事 | ~衣裳 | ~人

忘本 uəŋ₁ piŋ₁

忘形 uəŋ₁ əin₁ 因高兴或得意而失态
要过公¹ ieu₁ kuə₁ kuŋ₁ 要够呛

招呼 tseu₁ fu₁ ①照料: 你~一下门 | 老人家冒出过门, 拜托你路上多~一下 ②当心: ~轧到手。

躲懒 to₁ lan₁ 偷懒

坐¹备 ts'o₁ p'i₁ 准备: ~十块钱请客。

去货 tē'ie₁ fo₁ 完蛋

洗脸 əi₁ lien₁

揩脸 k'ai₁ lien₁ 擦脸

漱口 su₁ k'ieu₁

洗澡 əi₁ tsau₁

抹澡 mot₁ tsau₁ 擦澡

敲凉 t'eu₁ liəŋ₁ 乘凉

拾玖 位置

上头 səŋ₁ t'eu₁ 上面

底音下声 tit₁ ka₁ 下面

左边 tso₁ piən₁

右边 iu₁ piən₁

中间 tsuŋ₁ kan₁

当中 təŋ₁ tsuŋ₁

当中间 təŋ₁ tsuŋ₁ kan₁

里头 li₁ t'eu₁ 里面: ~冒有人。

肚里 t'u₁ li₁ 里面: 水~ | 碗~

外头 uai₁ t'eu₁ 外面: ~落雨。

前头 tē'ien₁ t'eu₁

后头 heu₁ t'eu₁

旁边 p'əŋ₁ piən₁

侧边 tset₁ piən₁

边上 piən₁ səŋ₁

团近 t'on₁ tē'in₁ 附近

面前 mien₁ tē'ien₁ 跟前: 摆得我~。

哪里 la₁ li₁ 哪儿

地下 t'i₁ ha₁ 地上: 放得~ | 在~打滚。

墙上 tē'ioŋ₁ səŋ₁

门上 min₁ səŋ₁ ~贴副对子对联。

桌上 tsək₁ səŋ₁ 桌子上

镇上 tsin₁ səŋ₁ ~开了好几家新铺子。

东边 tuŋ₁ piən₁

西边 ɕiŋ piɛŋ
车上 ts'aŋ sɔŋ
船上 sonŋ sɔŋ
床底音下声 ts'ɔŋ tɪŋ kaŋ 床底下
桌底下 tsɔk tɪŋ kaŋ 桌子底下
楼底下 leu tɪŋ kaŋ
尿上 tuk sɔŋ (碗、桶等的)底儿上
面上 mien sɔŋ 表面一层
尿下声 tuk kaŋ 下面一层: 面上是夏天穿
筒衣裳, 冬天穿箇衣裳都在~。

贰拾 一般名词

事 sɪŋ ①事情: 找我有什里什么~? | 还有
两件~冒做 ②工作: 想谋个~。
东西 tuŋ ɕiŋ ~不少 | 托人带~。
地方 t'ɪŋ fɔŋ 冒有~住 | 找不到上声一个
落脚临时住箇~。
时间 sɪŋ kanŋ 时候: 走箇~我来送你。
缘故 yon kuŋ 原因: 不肯来总是有~。
声气 saŋ tɕ'ɪŋ (人的)声音: 听得出是你
箇~ | 是个男人箇~。
响声 ɕiɔŋ saŋ 声音: 一滴~都冒有。
味道 uiŋ t'auŋ 滋味儿: 菜箇~好。
气息 tɕ'ɪŋ ɕitŋ 气味儿: 做~有气味儿
色气 set tɕ'ɪŋ 颜色: 我不喜欢这 [koŋ] 种
~。

相貌子 ɕiɔŋ mauŋ ~有滴子像。
年纪 ɕien tɕ'ɪŋ 上了~ | ~大 | ~轻
精神 tɕin sinŋ ~好 | 有~ | 打不起~
脾气 p'ɪŋ tɕ'ɪŋ 发~ | ~臭脾气坏 | ~躁
性子 ɕiaŋ tsɪŋ ~躁 | ~急
气力 tɕ'ɪŋ litŋ 力气: 话事说话都冒有~。

贰拾壹 指代词

我 ŋoŋ
你 ŋɪŋ
渠 tɕ'ieŋ [tɕieŋ] 他
我们 ŋoŋ minŋ
你们 ŋɪŋ minŋ
渠们 tɕ'ieŋ [tɕieŋ] minŋ
大家 t'aiŋ kaŋ

人家 ninŋ kaŋ
别人 p'ietŋ ninŋ
别个 p'ietŋ koŋ
自己 ts'ɪŋ tɕiŋ
自减 ts'ɪŋ kanŋ
□ koŋ ①这: ~是一本书 | ~隻鸡是我箇。

②这么指示程度: ~多人 | 去了~久。

许 heŋ ①那 ②那么指示程度
□个 koŋ koŋ 这个
许个 heŋ koŋ 那个
□里 koŋ liŋ 这儿
许里 heŋ liŋ 那儿
哪个 laŋ koŋ 谁
什里阴去 sitŋ liŋ 什么
哪里阴去 laŋ liŋ 哪儿
别什里 p'ietŋ sitŋ liŋ 别的什么(东西): 你
还买不买~? | ~东西都不缺, 就只缺一张
喫饭箇桌子。
别哪里 p'ietŋ laŋ liŋ 别的什么地方: 先到
~看看, 回头再来。
是什里 sɪŋ sitŋ liŋ 无论是什么(东西): ~
都想买, 就是钱不够。
样什 iɔŋ sitŋ 无论是什么样的(东西): 用
箇东西~都有。

贰拾贰 性状 颜色

说明: 本文收录的形容词分两类排列。第
一类暂称为带前缀的形容词, 第二类是其他
形容词。带前缀的形容词由两部分构成, 后
字表示基本意义, 前字起修饰作用。这类形
容词在普通话里比较少, 很难找到相应的词
来准确地注释。本文一般只注释其基本意义
和大致的程度。

(一)

鲜甜 ɕien t'ienŋ 很甜: 桔子~。
□苦 hɔk k'uŋ 非常苦指味道: 药~。
揪酸 tɕiŋ sonŋ 非常酸: 你买箇柚子不好
喫, ~ | 提得我两隻手~。
□涩 k'ieŋ setŋ 柿子不熟, ~。
呵辣 hoŋ latŋ 辣椒~, 你喫不得。

丁碱 tiaŋ⁴ han¹ 胸碱
刮淡 kuat¹ t'an¹ 放盐过少, 太淡
□鲜 p'it¹ ɕien⁴ (味道)很鲜
透鲜 t'eu¹ ɕien⁴
宜红 ɕyon⁴ fuŋ¹ 鲜红: ~箇血
宋黄 suŋ¹ uoŋ¹ 你箇盐蛋咸鸭蛋醃得好, 蛋黄~箇。
桔绿 tɕyt¹ liuk¹ 碧绿
戌青 ɕyt¹ tɕ'iaŋ⁴ 浓绿形容植物: 韭菜长得好, ~箇。
桔蓝 tɕyt¹ lan¹ (鲜艳的)蓝
□紫 tuk¹ tsɿ¹ 黑紫: 嘴唇冻得~。
雪白 ɕyot¹ p'ak¹
□乌 mie⁴ u⁴ 因脏而黑: 一双手~。
□朦 k'at¹ muŋ¹ 模糊不清: 眼睛~。
□清 tin¹ tɕ'in⁴ 非常清: ~箇水。
□香 p'uŋ⁴[ɿ] ɕioŋ⁴ 喷香
□臭 hək¹ ts'iu¹[tɕ'iu] 很臭
□臭 p'uŋ⁴ ts'iu¹[tɕ'iu]
□臊 hək¹ sau⁴ ~箇尿
□腥 pie⁴ ɕiaŋ⁴ 舞摆弄了鱼也不洗手, 一双手~。
吞厚 t'en⁴ heu¹ 很厚
□薄 se⁴ p'ok¹ 非常薄: ~箇纸
吞重 t'en⁴ ts'uŋ¹ 很重
飘轻 p'ieu⁴ tɕ'iaŋ⁴ 很轻
溜软 liu⁴ nyon¹ 很软
戌软 ɕyt¹ nyon¹
锹硬 tɕ'ieu⁴ ŋaŋ¹ 帮硬
□硬 paŋ¹ ŋaŋ¹
脱大 t'ot¹ t'ai¹ 特别大
脱高 t'ot¹ kau⁴ 特别高
脱粗 t'ot¹ ts'u⁴ 特别粗指直径
忽细 fit¹ ɕi¹ 切萝卜丝切得~细。
□粗 k'ie¹ ts'u⁴ 很粗糙, 不光滑
冰冷 pin⁴ laŋ¹
忽热 fit¹ let¹ 热乎乎的: 一双手~。
飞滚 fii⁴ kun¹ 特别烫: ~箇开水。
冰凉 pin⁴ lioŋ¹ 一双手~, 快加衣裳。

□鬆 p'uŋ⁴ suŋ⁴ 很鬆
□鬆 p'aŋ⁴ suŋ⁴
□紧 kiet¹ tɕin¹ 很紧: 繫得~, 不会散。
忽泡 fit¹ p'au¹ 很暄: 你箇发糕做得好, 做得~。
□实 ŋiet¹ sit¹ 内部完全填满, 无空隙
□脆 puk¹ ts'ui¹ 很脆: 喫起来~。
揪韧 tɕiu⁴ ŋin¹ 不鬆脆: 跟喫牛皮糖样箇, ~, 喫不动。
□烂 mie⁴ lan¹ 非常烂: 煮得~箇, 牙齿不好也喫得动。
□烂 ie⁴ lan¹ 非常破烂: 衣裳磨得~。
□稀 loŋ⁴ ɕi⁴ 很稀, 不密: ~箇布
□清 loŋ⁴ tɕ'iaŋ⁴ 很稀, 不稠: ~箇粥
□胖 tat¹ p'oŋ¹ 很胖
更瘦 kaŋ⁴ seu¹ 很瘦
□壮 tat¹ tsɕŋ¹ (身体)很壮
焦乾 tɕieu⁴ kon¹
辣湿 lat¹ sit¹ 很湿: 玩水玩得一身~。
□暗 mie⁴ ŋon¹ 很黑, 没亮光: 屋里~。
溜尖 liu⁴ tɕien⁴ 很尖: 铅笔削得~。
揪圆 tɕiu⁴ yon¹ 非常圆: ~箇珠子。
忽嫩 fit¹ lin¹ (蔬菜、水果)很嫩
飞嫩 fii⁴ lin¹
溜滑 liu⁴ uat¹ 很滑溜: 路上~, 走路当心 | 泥鳅~, 捉不住。
□黏 tat¹ ŋien¹ 很黏: ~箇痰。
□光 ts'e⁴ kuoŋ⁴ 精光: 脱得~, 一丝不挂 | 杯子打得~, 一个都不剩。
闪平 sen¹ p'iaŋ¹ 非常平: 衣裳摺得~ | ~箇马路。
风快 fuŋ⁴ k'uai¹ 非常快: 刀磨得~ | 走起路来~。

(二)

杀捺 sat¹ lat¹ 利害: 好~箇酒 | 好~箇人。
儒善 lo¹ sen¹ 老实而懦弱
番 set¹ 吝番: ~得要死。
精灵 tɕin⁴ lin¹ 机灵

木 muk¹ 不机灵
 哑 ŋa¹ 楞,鲁莽
 懵懂 muŋ¹ tuŋ¹ 迷糊
 懵里懵懂 muŋ¹ li¹ muŋ¹ tuŋ¹ 迷迷胡
 胡: ◇~,挑担水桶,跌泼了丢掉了~一隻,不
 晓得轻重。
 自在 ts'ɿ¹ ts'ai¹ (孩子)安静不闹: ~些!
 总是不~。
 自自在在 ts'ɿ¹ ts'ɿ¹ ts'ai¹ ts'ai¹ 几个人坐
 得一起~玩,几好。
 乖 kuai¹
 听话 t'iaŋ¹ ua¹
 □ han¹ 顽皮,淘气: ~得要死。
 □皮 han¹ p'i¹
 驯 əyn¹ (孩子)驯服,听话
 泼 p'ot¹ (妇女)蛮横不讲理
 横 uaŋ¹ 粗暴: 脾气~。
 强横 tə'iəŋ¹ uaŋ¹ 蛮横,霸道
 躁 tsau¹ 暴躁: 脾气~ | 性子~。
 板 pan¹ 固执,死板: 脾气~。
 犟 tə'iəŋ¹ 脾气~
 爽直 səŋ¹ ts'it¹ 直爽
 鳃的鳃 uot¹ ts'ək¹ 下流
 懒 lan¹
 勤快 tə'in¹ k'uai¹
 醜 ts'iu¹ 不漂亮
 客气 k'iet¹ tə'i¹ 漂亮: 渠箇女长得~。
 客气 k'ak¹ tə'i¹ 对我还蛮~。
 熨贴 yt¹ t'iet¹ 事情完全做妥: 桌子还冒检
 收拾~。
 腌臢 ŋa¹ tsə¹ 脏: 屋里好~。
 扎实 tsat¹ sit¹ 坚固: 做得不~,用不几久
 就坏了。
 闹热 lau¹ let¹ 热闹
 静办 tə'in¹ p'an¹ 寂静
 荫静 in¹ tə'in¹ 凉快而又清静
 劈塞 p'iak¹ set¹ 堵着不通畅: 心里~ | 屋
 里东西堆得~。
 尴尬 kan¹ kai¹

撇脱 p'iet¹ t'ot¹ 轻松容易,不麻烦: 不还
 钱就想走,冒有这 [ko¹] 这么~。

贰拾叁 副词 介词

一刻时 it¹ k'iet¹ sɿ¹ 一会儿: 坐了~。
 一阵家子 it¹ ts'in¹ ka¹ tsɿ¹ 一会儿,一阵
 儿: 天时不正,~热~冷。
 早先子 tsau¹ əien¹ 从前: ~结婚都坐花轿
 | ~小学生写字都用墨笔。
 早已 tsau¹ i¹
 现在 əien¹ ts'ai¹
 如今 ə¹ təin¹
 隔¹ kak¹ ①现在: 早先都点洋油灯,~都
 点电灯 ②这一下可...: ~要死,头都打破
 了! | ~不得了!
 一了里 it¹ lie¹ li¹ 一向,从来: 渠~就是
 讲~样~样。
 先前 əien¹ tə'ien¹ 原先
 落后 bk¹ heu¹ 后来: 先前话说得蛮好,~
 又变卦。
 仰上 ŋiəŋ¹ səŋ¹ 紧接着,马上: 来打了一个
 招呼,~就走了。
 晏子 ŋan¹ tsɿ¹ 过一会儿: 快走吧,~关门
 了 | 你先回去,~渠回来了我叫渠找你。
 儘 təin¹ 没完没了地: 一碗饭~喫~喫。
 盡 tə'in¹ 净: 一碗肉~是肥箇。
 撞到 ts'əŋ¹ tau¹ 碰上,有时候: ~来了客,
 也喫盅把子酒 | ~有卖,~又冒有卖。
 恶 ŋək¹ 很,非常: 一张嘴~会说话。
 蛮 man¹[v] 很: 喫得~胖 | 写得~好。
 几 təi¹ 多: 走了~久? | 东西~贵啊!
 好里阴去里 hau¹ li¹ li¹ 好好儿的: ~哭什
 里什么呀? | 玩得~又打架。
 好生子 hau¹ səŋ¹ 好好儿地: ~玩,莫打
 架 | 你跟渠~话说 | ~走,莫跑。
 冒搭¹冒失 mau¹ tat¹ mau¹ sit¹ 冷不防
 地: ~喊我一句,嚇我一跳。
 死命 sɿ¹ mian¹ 拼命: ~喊 | ~跑
 蝉¹命 sen¹ mian¹
 攒劲 tsan¹ təin¹ 使劲儿: ~喊 | ~走

特□ t'et¹ s¹ 故意: 渠~讲~样这样。
 差滴子 ts'a¹ tiak¹ ts¹ 差点儿: ~从床上滚下来。
 莫 mot¹[møk] 别: ~去 | ~走
 真巴公^{*} tsin¹ pa¹ kuŋ¹ 真的: 不要渠做
 撵^{*}到抢着做, ~要渠做反倒不做。
 只音 tsit¹ ~有两个人 | ~好我自己去。
 还音 hat¹ 九点钟了, ~不来 | ~早。
 □得 qin¹ tet¹ 幸亏
 高低 kau¹ ti¹ 无论如何: ~不肯来 | 叫你
 不要去, 你~要去。
 横直 uaŋ¹ ts'it¹ 反正
 跟 kien¹ ①和: 桌上只有一本书~几张纸
 ②替: 你~我写封信到渠 | 你~我洗两件
 衣裳 ③给: 到了就~我写封信来 ④向:
 你~渠打听一下 | ~渠借两块钱。
 从 ts'uŋ¹ ~哪里来? | ~哪日起?
 望 uaŋ¹ ~前走 | ~上看 | ◇一隻黄狗, 跼
 [k'u¹] 蹲在巷口, 看见人来, 就~上走 谜底:
 黄脓鼻涕。

贰拾肆 数量词

把 pa¹ 一~刀(笞帚、锁、锁匙、扇子、伞、
 锯、火钳、剪刀、交椅)
 把 pa¹ 一~米
 把 pa¹ 一~韭菜
 把 pa¹ 放一~火
 架 ka¹ 一~飞机
 下 ha¹ 看一~ | 试一~ | 歇一~
 下 ha¹ 打渠两~
 挂 kua¹ 一~爆竹
 朵 to¹ 一~花
 坨 t'o¹ 一~泥巴
 箩 lo¹ 一~谷
 莖 ts'o¹ 截: 一~甘蔗(绳子)
 个 ko¹ 一~人(礼拜、螺螄、柚子、鸡蛋)
 颗 k'uo¹ 一~屋子
 窠 k'uo¹ 一~猪
 棵 k'uo¹ 一~树
 窝 uo¹ 一~老鼠

锅 uo¹ 一~饭
 枝 ts¹ 一~笔 | ◇一儿一女一~花, 多儿
 多女是冤家。
 子 ts¹ 一~线
 杯 pi¹ 一~酒
 皮 p'i¹ 一~荷叶(树叶)
 副 fu¹ 一~药
 副 fu¹ 一~镞头(眼镜子、麻将)
 股 ku¹ 三~断了两~ | 一~臭气
 句 tɕy¹ 话一~事说一句话 | 话渠两~。
 块 k'uai¹ 一~石头(砧板)
 块 k'uai¹ 一~钱(现洋)
 回 fii¹ 做两~就会做了。
 堆 tui¹ 一~东西
 对 tui¹ 一~鸳鸯
 包 pau¹ 一~香烟(点心、瓜子) | ◇面上
 ts'e¹ ts'e¹ 光, 肚里一~糠。
 到 tau¹ 次, 遍: 洗了三~。
 套 t'au¹ 一~衣裳(家具)
 交 kau¹ 搭了一~拜了一交。
 窖^{*} kau¹ 一~雨一场雨(雪)
 亩 me¹ 一~田
 莩 te¹ 一~禾(青菜)
 条 t'ieu¹ 一~路(沟、河、巷子、蛇、手巾、
 扁担、裤子、拆、迹)
 口 k'ieu¹ 一~塘(缸)
 口 k'ieu¹ 一~饭 | 咬一~
 瓣^{上声} p'an¹ 一~大蒜
 担 tan¹ 一~米(水、柴火、菜)
 滩 t'an¹ 一~水(血)
 盏 tsan¹ 一~灯
 餐 ts'an¹ 一~饭
 餐 ts'an¹ 趟, 次多用于费力的事: 路不好走,
 来一~不容易。
 间 kan¹ 一~房间(铺子)
 眼 ŋan¹ 看一~ | ◇乖人看一~, sen¹ 人
 笨人看不醒老看, 看个没完。
 盘 p'on¹ 一~蚊香(棋)
 段 t'on¹ 一~路

转 tson⁴ 打一~到某处去一下,很快又离开 | 走
一~意思同前
管 kuon⁴ 一~针(笔、秤)
碗 uon⁴ 一~饭
卷 tøyon⁴ 一~东西
圈 tøyon⁴ 打四~麻将。
层 ts'en⁴ 落一~灰 | 垫一~纸。
篇 p'ien⁴ 一~文章
片 p'ien⁴ 一~生姜
片 p'ien⁴ 一~好心
面 mien⁴ 一~旗子
面 mien⁴ 见了一~
件 tøyien⁴ 一~衣裳
根 kien⁴ 一~竹篙(门杠)
本 pin⁴ 一~书
顿 tin⁴ 一~饭 | 打一~
身 sin⁴ 一~衣裳
乘 sin⁴ 一~车子
顶 tin⁴ 一~帽子(帐子)
进 tain⁴ 一~房子
捆 k'un⁴ 一~柴火
群 tøyin⁴ 一~人
帮 poy⁴ 一~人
凼 t'wŋ⁴ 一~水 小块的低洼处的积水
趟 t'wŋ⁴ 去了一~
张 tsɔŋ⁴ 一~床(桌子、纸)
床 ts'wŋ⁴ 一~被火
场 ts'wŋ⁴ 一~雨(事)
双 sɔŋ⁴ 一~筷子(鞋子、袜子)
赏 sɔŋ⁴ 一~甘蔗 一截甘蔗
缸 kɔŋ⁴ 一~水(米)
行 hɔŋ⁴ 一~字
样 iɔŋ⁴ 一~菜
封 fuŋ⁴ 一~信
盅 tsuŋ⁴ 一~酒
撮 tsot⁴ 一~盐
合 kot⁴ 十分之一升: 一~米
盒 hot⁴ 一~洋火
节 tɔiet⁴ 一~藕

出 ts'it⁴ 一~戏
笔 pit⁴ 一~钱(账)
匹 p'it⁴ 一~布
滴 tit⁴ 一~水(油、眼泪)
粒声 t'it⁴ 一~沙(米、谷)
隻 tsak⁴ 一~狗(老鼠、鸡、鱼、碗、筷子、船、
划子、手、脚、贼、鬼、人)
博 pək⁴ 拨: 一~人
□ p'ək⁴ 泡: 一~尿(屎)
拓 tək⁴ 团指稀软物: 一~泥巴(粥、鼻涕)
角 kək⁴ 一~钱
两个 liɔŋ⁴ ko⁴ ~人
二十 ɛ⁴ sit⁴ ~个人 | ~张纸
两百 liɔŋ⁴ pak⁴ ~个人 | ~块钱
两千 liɔŋ⁴ tøyien⁴ ~个人 | ~块钱
两万 liɔŋ⁴ uan⁴ ~个人 | ~块钱
二万 ɛ⁴ uan⁴ 麻将牌名
二饼 ɛ⁴ pin⁴ 麻将牌名
二索 ɛ⁴ sək⁴ 麻将牌名
两斤 liɔŋ⁴ tɔin⁴
二两 ɛ⁴ liɔŋ⁴ ~酒
两块 liɔŋ⁴ k'uai⁴ ~钱
两块二 liɔŋ⁴ k'uai⁴ ɛ⁴ 一斤~,两斤四块
四。
两角 liɔŋ⁴ kək⁴ ~钱
两角二 liɔŋ⁴ kək⁴ ɛ⁴ 一瓶~,三瓶六角
六。
两分 liɔŋ⁴ fin⁴ ~钱
两尺 liɔŋ⁴ ts'ak⁴
两寸 liɔŋ⁴ ts'un⁴
两担 liɔŋ⁴ tan⁴
两斗 liɔŋ⁴ tɛu⁴
两升 liɔŋ⁴ sin⁴
几多 tɔi⁴ to⁴ 多少: ~钱一斤? | 有~?
一滴子 it⁴ tiak⁴ tsɿ⁴ 一点儿
滴子 tiak⁴ tsɿ⁴ 点儿: 快~走! | 垫厚~ |
喫胖了~ | 喫~
七成 tøyit⁴ ts'aŋ⁴ ~饱 | ~新

[全文完]